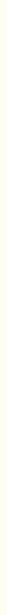


I Ciclo de Música “Entornos”
Huesca • Mayo 2001



Domingo, 6 de mayo- Colegiata de Santa María la Mayor (Bolea)

Banchetto Musicale

Músicas europeas del siglo XVI

Pere Ros, director

Itziar Atutxa, viola da gamba

Santiago Mirón, viola da gamba

Clara Hernández, viola da gamba

Xurxo Varela, viola da gamba

Sábado, 12 de mayo - Iglesia del Salvador (Aguero)

Jesús Alonso Yllana - Mercedes Lario

Música para voz e instrumentos de cuerda pulsada

Jesús Alonso Yllana, laúd y guitarra

Mercedes Lario, soprano

Sábado, 19 mayo - Monasterio cisterciense de Sta María (Casbas)

L' Eraclito amoroso

Amor místico y profano en el Barroco. Italia y España

Ana Isabel Arnaz de Hoyos, soprano

Sergio Oliveira Alvares, viola da gamba

Guiliana Retali, clavicémbalo

Sábado, 26 de mayo - Castillo de Loarre

Trío Virelai

El arte del amor cortesano

Margarida Lladó, mezzo soprano

Jordi Comellas, viellas de arco

Jordi Reguant, organetto, viella de rueda, guitern, üd

Apropiándose del título de una colección de danzas del compositor alemán Johann Hermann Schein aparecida en 1617, este grupo de violas da gamba, **Banchetto Musicale**, debutó en 1987 en el Festival de Daroca, sucediéndose desde entonces una constante actividad concertística que le ha llevado por Francia, Alemania, Austria, Italia y España, destacando su actuación reciente en el Festival de música y danza de Granada.

Ha colaborado con la Capilla Peñaflorida, Cor del Festival de música antiga de Barcelona, Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana y Coro de RTVE, bajo directores como Martin Schmidt, Laszlo Heltay, Jordi Casas, Manel Valdivieso y Mariano Alonso.

Su repertorio abarca tres siglos de música para “consort”, adaptaciones de polifonía vocal y obras para tecla. Dos producciones discográficas para el sello “Arsis” reúnen destacados ejemplos de su trabajo: “Cuerdas, aunque disímiles, aunadas” y “Zion Sricht”.

Pere Ros, director

Nacido en Barcelona, hizo sus estudios musicales en la Escolanía de Monserrat, en el Conservatorio Municipal y en la Schola Cantorum de Basilea (Suiza), diplomándose en la especialidad de viola da gamba. Muy pronto se dió a conocer como solista y como acompañante, actuando en toda Europa (desde Inglaterra hasta Estonia) y América Latina. Es miembro y director del quinteto de violas “Banchetto Musicale”.

Su repertorio comprende tres siglos de la historia de la música, y cuenta con una importante colección, donde figuran originales de gran valor. Ha sido profesor de la Musikhochschule de Karlsruhe y del Conservatorio de Hamburgo. Es profesor invitado del Conservatorio de Barcelona, colaborando en numerosos cursos de verano en el extranjero y en España.

Realizó varios títulos discográficos para el sello alemán OPUS y junto al “Banchetto Musicale”, dos títulos para el sello ARSIS, uno con música española del siglo XVI, titulado “Cuerdas, aunque disímiles, aunadas” y el segundo “Zion Spricht” (“Habla Sión”) con obras de autores alemanes del siglo XVII. También para el sello Arsis ha publicado una grabación con música inglesa del siglo XVII, en este caso acompañado del clavecinista y organista holandés Jan Willem Jansen. Con el fagotista catalán Josep Borrás ha publicado el pasado año “Música de estilo galante” para el sello Arsis.

En su búsqueda constante de expresión musical, reúne estudio e intuición, con las solas herramientas de un sonido emanado del propio cuerpo, unos instrumentos que el paso del tiempo ha convertido en joyas, y unas fuentes históricas inagotables.

Músicas europeas del siglo XVI

Primera Parte

Pierre Attaignant, s. XV. (recopilador)

Basse dance

Tilman Susato, s. XV (recopilador)

Pavana "La guerre"

Pierre Phalèse, s. XV (recopilador)

Allemande y saltarello

Ungaresca y saltarello

Vicenzo Ruffo (ed. 1564)

La gamba in tenore

Giovanni Gabrieli (1557-1612)

Il capriccioso

Ricercare Re fa mi Do

Claudio Merulo (1533-1604)

Canzona

Hans Leo Haßler (1564-1612)

Ad Dominum cum tribularer, motete

Leonhard Lechner (1550-1606)

Canzona

Ein edler Jäger wohlgemut

Segunda Parte

Pablo Bruna (1611-1679)

Gaytilla

Joan Cabanilles (1644-1712)

Tiento de falses 8è to punt alt

Xàcara

Antonio de Cabezón (1510-1566)

Susana un jour, glosado

Bartolomeo de Selma y Salaverde (ed. 1638)

Susana paseggiata

Jesús Alonso Yllana, *laúd y guitarra*

Obtiene el título de Profesor Superior de guitarra en el Conservatorio Superior de Música de Madrid y realiza cursos con los profesores Abel Carlevaro, José Tomás, Alirio Díaz, Jorge Cardoso, Flores Chaviano, etc.

Paralelamente realiza estudios de música e instrumentos antiguos con Gerardo Arriaga, Paul O'Dette, Jorge Fresno, José Miguel Moreno y Hopkinson Smith. Trabaja desde el año 1992 con el grupo Los Mvsicos de Sv Alteza, grupo ganador del IX Concurso Internacional Van Wassenaer para conjuntos de música antigua (La Haya, 1996) y merecedor del distinguido galardón Diapason d'Or de la revista francesa Diapasón, por el tercero de sus discos, realizado en colaboración con el organista Jan Willem Jansen.

Además realiza conciertos con otras agrupaciones prestigiosas y en solitario. Ha realizado grabaciones y conciertos en directo para RNE, Catalunya Musica, TV3, TVE (España), RAI (Italia) y KRO (Holanda), así como varios CD para Arsis, Prames, Hortus y XCP France.

Mercedes Lario, *soprano*

Nace en Madrid, donde cursa estudios de Canto, Piano y Viola da Gamba en el Conservatorio de la misma ciudad. Al mismo tiempo obtiene la Diplomatura de Informática por la Universidad Politécnica de Madrid.

En el año 1993 se traslada a la ciudad de Amsterdam para perfeccionar sus estudios de Canto con Kevin Smith en el Sweelinck Conservatorium. Allí permanecerá hasta el año 1996. Trabaja también con Udo Reinemann, Rudolf Jansen, Margreet Honig, etc. Ingresa en el Taller de Opera trabajando con Charles Hamilton, Wolfgang Kersten, etc.

Su actividad profesional es amplia. Ha cantado en festivales como el de Abu-Gosh en Israel, Lacoste en Provence en Francia, o el de Música Barroca de El Escorial. Ha sido invitada por la "Orchestra of New Spain" para dar varios conciertos en Dallas (EEUU). También ha dado conciertos por otros países europeos con el Patrocinio del Departamento de Cultura del Ministerio de Asuntos Exteriores. Así mismo ha cantado en el Auditorio Nacional de Música de Madrid, en la Sala "Beurs van Berlage" de Amsterdam o en la Sala "Vredenburg" de Utrecht.

Música para voz e instrumentos de cuerda pulsada

Primera Parte

Luys Milán (c.1500-1561)
Fantasía de consonancias y redobles

Francisco Guerrero (1528-1599)
Ojos claros, serenos (Gutierre de Cetina)

Luys de Narbáez (fl.1538)
Diferencias sobre Guárdame las vacas

Alonso Mudarra (fl.1546-m.1580)
Por ásperos caminos (Garcilaso de la Vega)

Anónimo (s. XVI)
Packington's Pound

John Dowland (1563-1626)
Flow my tears

Anónimo
Corne Yairds ("Rowallen lute book", c.1620)

John Dowland (1563-1626)
If my complaints should pasions move

Segunda Parte

John Dowland (1563-1626)
Tarleton's Riserreccione

John Dowland (1563-1626)
Now, O Now I needs must part

Giovanni Zamboni Romano (fl. 1718)
Alemanda

Giovanni Zamboni Romano (fl. 1718)
Gavotta

José Marín (1619-1699)
No sé yo cómo es

Gaspar Sanz (1640-c.1710)
La "Cavallería" de Nápoles con dos Clarines

José Marín (1619-1699)
Ojos pues me desdeñais

Gaspar Sanz (1640-c.1710)
Canarios

José Marín (1619-1699)
Si quieres dar Marica en lo cierto

L'Eraclito amoroso nace en el año 1999, gracias al éxito obtenido en el Festival del Camino de Santiago (España), en el que se encuentran por primera vez, sus componentes deciden continuar juntos como grupo.

Está formado por:Giuliana Retalia (Italia), cembalista; Sergio Alvares (Brasil), viola da gamba y Ana I. Arnaz (España), soprano. L'Eraclito está dirigido por Giuliana Retali, ex-alumna de Jesper Christensen y correpetitora en la Schola Cantorum Basiliensis en Suiza, escuela en la que el resto del grupo sigue cursando sus estudios de música antigua.

Hasta este momento el grupo ha realizado conciertos en España y Suiza, ha sido regularmente invitado al Festival del Camino de Santiago y el próximo año al Festival de Música Antigua de Barcelona y al Festival Farinelli en Bari (Italia).

El repertorio que interpreta es tanto sacro como profano y se enmarca en el Barroco italiano, español y colonial. Cada integrante del grupo realiza una búsqueda en la historia de su país y los éxitos cosechados hasta ahora se deben a la particular interpretación de una música que rescogen por ser desconocida y nueva para muchos. Siempre con una lectura y una visión históricamente fieles de la partitura, de sus orígenes y de las circunstancias que rodearon un día esa música.

L'Eraclito tiene como objetivo principal el diálogo y contacto directos con el público, tratanto de buscar e interpretar de una forma clara los affetti de cada obra, su sentido y el mensaje de cada pieza.

Giuliana Retali, cémbalo.

Nacida en 1966 en Portoferraio (Italia), comienza en 1971 estudios de piano con su madre. Desde 1974 gana diferentes concursos nacionales: primer premio Concurso de Piano de la Città di Osimo (1974); premio a la mejor interpretación en el Concurso Real del Corona (1977); primer premio en los concursos nacionales F.I.D.A.P.A. de 1981 y 1984.

En 1985 obtiene el diploma de piano con las felicitaciones del jurado y completa el bachillerato científico. En 1990 comienza sus estudios de música antigua en el Conservatorio G.B. Martini en la ciudad de Bolonia (Italia); toma clases de clave con la profesora A. Conti y de contrapunto y fuga con el profesor G.P.

En 1993 consigue el *Master Clases* con G. Murray en Venecia y E. Fadini en Milán. Al año siguiente obtiene el diploma de clave con las felicitaciones del jurado en el conservatorio G.B. Martini de Bolonia. Continúa su formación con A. Fedi en la "Scuola di musica de Fiesole" en Florencia hasta 1995; sigue sus estudios de bajo continuo y práctica histórica de dirección de ensembles con J.B. Christensen en la Schola Cantorum Basiliensis en Basilea (Suiza).

Ha recibido los honores de la "Associazione Romana Amici della Musica" y en el "Concorso Nazionale Clavicembalístico di Bologna" en 1995. Como miembro de la Orquesta Barroca de la Unión Europea ha participado en los más importantes festivales en Alemania, Gran Bretaña, Portugal, Dinamarca, África del Sur, Turquía, Chipre e Israel, bajo la dirección de Roy Goodmann.

Desde 1997 es organista en Iglesia de Saint Joseph en Basilea y en ese mismo año funda el conjunto "L'Eraclito amoroso", que ella misma dirige. Es correpetidora de clave y pianoforte en la Schola Cantorum Basiliensis desde 1998 y hasta 1999 continúa sus estudios de pianoforte con Edoardo Torbianelli en la Schola Cantorum.

Ha trabajado como asistente de canto en el Conservatorio de Winterthur en el proyecto de la ópera de "L'Egisto" de F. Cavalli y es invitada regularmente como correpetidora a "la Academia Internacional de Verano para música antigua en Innsbruck" (Austria) y a la Escuela Internacional de Música antigua de Trossingen (Alemania).

Ana Isabel Arnaz de Hoyos, soprano.

Nace en Huesca en 1972. En 1995 obtiene el Grado Profesional de canto por el Conservatorio Superior de Música del Lyceo de Barcelona y recibe la mención de honor de Paso de Grado. En 1997 ingresa en la Schola Cantorum Basiliensis en la especialización de música Barroca y Renacentista con los profesores Richard Levitt y Dominique Vellard. Dos años más tarde comienza la especialidad en la rama de Edad Media.

Desde los 19 años ha interpretado un repertorio como soprano solista que pasa por: "Magnificat" y "Gloria" de A. Vivaldi, "Magnificat" y diferentes cantatas de J.S. Bach, "Stabat Mater" de Pergolesi, "Sponsa Cantorum" y "Jephte" de G. Carissimi, "Misa en sol mayor" de Schubert y "Magnificat" y "Ceremony of Carols" de Benjamin Britten.

Ha realizado actuaciones con formaciones como el Coro de Cámara del Palau de la Música de Barcelona, la Capilla de Santa María del Mar y Les Musiciens du Paradis.

Como solista ha actuado en conciertos con orquesta y coro en Huesca, Barcelona, Oslo, Basel, Caen, Lisieux y ha participado en festivales de música antigua en Estonia, Francia y España.

Ha grabado un CD como soprano solista de polifonía renacentista y barroca, y colaborado en la grabación de un CD del Festival de Música Antigua del Camino de Santiago con el grupo "Le Nueove Musiche".

Sergio da Oliveira Alvares, viola de gamba.

Comienza en 1985 su formación musical en la "Fundação de Educação artística" de Bello Horizonte de Brasil y estudia guitarra hasta 1994. Ese año es admitido en la "Escola de Musica da Universidade Federal de Minas Gerais", obteniendo el diploma de guitarra con Guilherme Paoliello en 1995. Hasta 1998 estudia violoncello con Claudio Urgel, habiendo comenzado estudios de viola de gamba con Eunice Brandao. En 1966 participa en el "VII Festival Internacional de Música Colonial Brasileira e Musica Antigua". Desde 1997 toca en los más importantes festivales de música antigua en Brasil, como "VIII e IX festivals internacionais de musica colonial brasileira e musica antigua" y la "Oficina de musica de Curitiba".

Desde 1998 continúa sus estudios en la Universidade Estadual de Campinas y los cursos superiores de dirección y violoncello. Al año siguiente inicia estudios de música antigua en la Schola Cantorum Basiliensis, con el profesor Paolo Pandolfo. Ha sido invitado en diferentes países de Europa (Austria, Suiza, Italia, Francia y España) por conjuntos barrocos como el Ensemble Labyrinth, dirigido por Paolo Pandolfo, Le nouve musiche y l'Academia de la Selva.

Amor místico y profano en el Barroco. Italia y España

Primera Parte

Clemente Imaña (final s.XVII)

Tonadilla para soprano, bajo continuo y viola da gamba obligada

R. Rognoni

Variaciones para viola da gamba sobre el madrigal “Ancor che col partire”
de Cipriano de Rore (1592)

D. Scarlatti (1685-1757)

“Io morire contento”,

Cantata para soprano y bajo continuo

Segunda parte

C. Monteverdi

Salve Regina

A. Corelli (1653-1713)

Sonata para viola da gamba y bajo continuo “La folía”

R. Cerruti (1735)

“En la rama frondosa”, cantata para soprano y bajo continuo

Jordi Reguant, *director*.

Jordi Reguant es conocido como uno de los más prestigiosos clavecinistas españoles. Tras graduarse en el Conservatorio de Barcelona, cursó estudios de perfeccionamiento con Jan Willem Jansen en el Conservatorio de Toulouse (Francia). Paralelamente participa en cursos impartidos por Bob van Asperen, Jacques Ogg y Alan Curtis.

Durante su carrera de concertista ha colaborado con músicos como Jordi Savall, Pierre Caó, Alain Marion, Jean Pierre Rampal, Willem Jansen, Paul Dombrech, Gustav Leonhardt o Josep Pons y tocado, tanto de solista como al bajo continuo, en grupos de cámara como "Hertfordshire Chamber Orchestra", "La Capella Reial", "Hamburg Mozart Orchestra", "Concertino Amsterdam" y la "Orquesta de Cambra del Teatre Lliure".

Ha grabado en numerosas ocasiones para la radio y la televisión y participado en diversas grabaciones discográficas. Actualmente es profesor de clavicémbalo en el Conservatorio de Tarrasa (Barcelona) y miembro de la "Orquesta de Cambra Nacional d'Andorra".

Margarida Lladó, *mezzo-soprano*.

Ha realizado sus estudios de canto con Dolors Aldea y los de piano con Albert Balcells. También ha participado en diversos cursos de técnica vocal y de interpretación con Enriqueta Tarrés, Paul Schilawsky, Àngel Soler, Dalton Baldwin, Iain Burnside, Alan Branch y Kurt Widmer.

Llevó a cabo un curso de postgrado de un año en Londres, en la "Guildhall School of Music and Drama", trabajando con Rudolf Piernay, David Roblou, Emma Kirkby, Philip Pickett y Nigel North, entre otros.

Ha ofrecido recitales en Alemania, Inglaterra, Japón, Francia y España, con repertorios muy diversos, que abarcan desde la música antigua hasta el Lied alemán, la melodía francesa y autores contemporáneos.

Ha cantado bajo la dirección de Josep Pons (Atlàntida, de Falla en el Festival de Granada 1996), Philip Pickett (Llibre Vermell de Montserrat, en el Queen Elizabeth Hall de Londres), Guerassim Voronkov (El Matrimonio Segreto, de Cimarosa, en el papel de Fidalma, en el Teatre Principal de Barcelona); Manuel Valdivieso, Josep Vila y Lluís Vila, entre otros.

Ha sido componente del Grup Vocal Odarum y de la Capella de Música de Santa Maria del Mar. En la actualidad es miembro de la Capilla Virelai, dirigida por Jordi Reguant, con quien ha grabado dos CD de música española del Renacimiento. También forma parte de Affetti Musicali, de In Canto y del grupo La Sprezzatura, de Londres.

Ha colaborado con diversos grupos instrumentales de cámara, como el Cuarteto de cuerda Kaplan o el Cuarteto Aguinaga, entre otros.

Compagina su actividad concertística con la pedagógica como profesora de canto en el Conservatorio Profesional de Música de Manresa.

Jordi Comellas Solé, *vihuela de arco*.

Nacido en Manresa, pronto se traslada a Mataró (Barcelona). En esta ciudad inicia sus estudios musicales. Estudia violoncelo con Lluís Carbó y Lluís Claret, centrándose en el mundo del cello barroco de la mano de Wouter Möller.

Más adelante se interesa por la viola da gamba en los Conservatorios de Madrid y Barcelona con Pere Ros. Amplía durante tres años sus estudios en Roma con Paolo Pandolfo. Ha recibido igualmente clases de músicos como Wieland Kuijken, Alyne Zylberach, Josep Pons, Jacob Lindberg, Guido Ballestracci o Gabriel Garrido.

Miembro desde los inicios del Trio Unda Maris, con quien fue galardonado en la Muestra Nacional de Música de Cámara (1989). Forma parte de otros grupos de manera estable como Capella Virelai, Affetti Musicali, Millenium, Capella de Ministrers de Valencia, A Piacere de Madrid, Barcelona Consort y el grupo de violas italiano L'Amoroso.

Ha realizado conciertos por toda Europa en auditorios y festivales importantes (Sala Enesco de Bucarest, Pleyel de París, Conde-Duque de Madrid, Palau de la Música de Valencia, auditorios sinfónicos de Granada y Cuenca, Palazzo Ducale de Urbino, etc.).

Ha colaborado con otros grupos y solistas como Mara Galassi, Rossana Bertini, Pere Ros, Diatessaron, Música Reservata, Los Músicos de su Alteza, etc. Ha efectuado grabaciones para TVE, TV3, France Musique, RNE, Catalunya Música, etc. Ha participado en la elaboración de la música del espectáculo teatral "La Dida", producción del Teatre Principal de Palma de Mallorca, dirigida por Rafael Durán. También ha experimentado con el mundo de la danza con Maria Rovira, directora de "Trànsit", o Sergi Belbel.

Discografía: **1.** Antonio de Cabezón, Trio Unda Maris. La Mà de Guido. **2.** Miguel Navarro, "Música en la catedral de Pamplona", Art Recordings. Colaborando con The Schollars. **3.** Música catalana d'ars subtilior, In Canto Ensemble, Edicions Albert Moraleda. **4.** Drames litúrgics de la Catalunya medieval, (que inauguró la temporada de Euroconcert en 1998 en Barcelona), Capella de Música de Santa Maria del Mar, Discant. **5.** Bella de vos som amorós, Capella Virelai, La Mà de Guido. **6.** Millenium, vihuelas de arco, Millenium. **7.** Joan i Josep Pla, Trionsonates, Barcelona Consort, La Mà de Guido. **8.** Consonanze stravaganti, L'Amoroso, Symphonia. **9.** Seconde stravaganze, L'Amoroso, Symphonia.

El arte del amor cortésano

Primera Parte

“Cansós de Trobairitz” (el sur)

La Comtesa de Dia, s. XII-XIII

A chantar...

Azalais de Porcairagues, s. XII

Ar em al freg temps vengut...

Teobaldo I, rey de Navarra s. XIII

Sire, loez moi a choisir

“Cansós de Trouvères” (el norte)

an. s. XIII

Lasse, pour quoi refusai...

Etienne de Meaux, s. XIII

Trop est mes maris jalos...

La Música durante la Guerra de los Cien Años (1337-1453)

Guillaume de Machaut, c.1300-1377

Sans coeur

an. francés, s. XIII

Quinte Estampie Royal (instr.)

John Dunstable, c.1390-c.1453

Sumens illud...

an. inglés, s. XIV

Felix Namque (instr.)

Franco de Cologne (c.1260)

Psallat chorus...

Segunda Parte

La Música en tiempos del Decameron (s. XIV)

Francesco Landini, 1325-1397

Ballatta “va pure amore” (instr.)

Francesco Landini, 1325-1397

El miei dolce sospir

an. s. XIV

Ductia (instr.)

Jacopo da Bologna

Aquila altera...

an. S. XIV

Cantos y danzas de peregrinación

Cantigas de Alfonso X el Sabio (s.XIII)

Como poden (instr.)

Con gran razon é que seja...

El Llibre Vermell de Montserrat, s. XIV

Mariam Matrem...

Imperayritz de la ciutat ioyosa...

Cuncti simus concanentes...

Patrocinado por el Gobierno de Aragón

Creado y organizado por Geaster S.L.